

Программа 7-го международного фестиваля камерной музыки «Северные цветы»

Среда, 25 октября 2006, 19.00

Шереметевский дворец

Фонтанка, 34

Сергей Щепкин, фортепиано (США)

Иоганн Себастьян Бах (1685-1725)

Каприччио на отъезд возлюбленного брата Си-бемоль мажор, BWV 992 (1704)

Arioso. Adagio. Уговоры друзей, которые пытаются удержать его от поездки

Andante. Описание несчастных случаев, возможных во время поездки

Adagiosissimo. Всеобщий плач друзей

Приходят друзья, и, видя, что ничего поделать нельзя, прощаются

Allegro poco. Ария почтальона

Фуга в подражание почтовому рожку

Эта единственная в своем роде пьеса сочинена Бахом в Арнштадте в честь своего второго по старшинству брата Иоганна Якоба. Когда Карл XII был в Польше, Иоганн Якоб завербовался гобоистом в шведскую армию. Каприччио написано девятнадцатилетним композитором в узком семейном кругу «на прощанье».

Партита № 6 ми минор, BWV 830 (1725-30)

Toccata

Allemanda

Corrente

Air

Sarabande

Tempo di Gavotta

Gigue

Первая Партита (сюита в немецком стиле) появилась на свет в 1726 году. Это было первое произведение, опубликованное самим Бахом, которому исполнилось тогда 41 год. Каждый следующий год приносил миру новую партиту лейпцигского кантора. Когда были написаны все шесть, Бах соединил их под названием “Klavierübung” («Клавирные упражнения»). По воспоминаниям его сыновей, “Klavierübung” стали сенсацией в музыкальном мире.

Исследователь творчества Баха Иоганн Форкель писал: «Никогда еще не видели и не слышали таких превосходных клавирных сочинений. Тот, кто хорошо выучил несколько пьес из этого сборника, мог составить себе положение в свете»

Клод Дебюсси (1862-1918)

Пять прелюдий из второй тетради (1912-13)

Туманы

Мертвые листья

Ворота Альгамбры

Вереск

Ундина

Две тетради «Прелюдий» для фортепиано создавались Клодом Дебюсси в 1909-1913 годы – пору расцвета дарования композитора. Образный мир этих пьес необычно

разнообразен, но во всем слышна приверженность автора к исконным принципам французского искусства – ясности, уравновешенности, пластическому совершенству. Воспоминания об античности и галантном веке соседствуют здесь с юмористическими жанровыми зарисовками, поэтичными звуковыми пейзажами, виртуозными концертными пьесами. «Прелюдии» Дебюсси уводят, уносят нас в мир грез, сновидений, в мир, далекий от реалий окружающей нас жизни, и вместе с тем удивительно точно и красочно обрисовывают все, что мы видим вокруг.

Модест Мусоргский (1839-1881)

«Картинки с выставки» (1874)

Прогулка

Гном

Старый замок

Тюельрийский сад (Ссора детей после игры)

Быдло

Балет невылупившихся птенцов

Два еврея, богатый и бедный

Прогулка

Лимож. Рынок (Большая новость)

Катакомбы (Римская гробница)

С мертвыми на мертвом языке

Избушка на курьих ножках (Баба-Яга)

Богатырские ворота (В стольном городе во Киеве)

«Картинки с выставки» относятся к числу самых популярных циклов XIX века наряду с «Карнавалом» Шумана, двадцатью четырьмя прелюдиями Шопена и «Годами странствий» Листа. Нечасто исполнявшиеся в девятнадцатом веке, в двадцатом «Картинки» получили мировую славу благодаря оркестровке Мориса Равеля и интерпретациям многих пианистов-виртуозов. «Глубочайшим русским фортепианным сочинением» назвал «Картинки» Святослав Рихтер.

«Картинки с выставки» принадлежат к жанру *tombeau* (произведения искусства, увековечивающего чью-либо память). Как известно, «Картинки» являются откликом на ретроспективу рисунков и проектов Виктора Гартмана, близкого друга Мусоргского.

Гартман был довольно известным архитектором, всесторонне образованным человеком, любознательным и широко путешествовавшим по свету. В 1873 году, будучи еще очень молодым; Гартман скоропостижно скончался. Мусоргский был потрясен этим известием, и после посещения весной 1874 года мемориальной выставки гартмановских работ в Санкт-Петербургской Академии Художеств с жаром принялся за музыкальное увековечивание памяти своего друга. «Гартман кипит, как кипел «Борис», - писал композитор В.В. Стасову. «Картинки» были сочинены в июне 1874 года за рекордный срок – две недели.

По существу, «Картинки с выставки» - суть ответ Мусоргского на круг проблем, поставленный им за несколько лет до этого в «Борисе Годунове». Там Россия предстает как трагическая страна без надежд и перспектив, здесь же вера в Россию выражена с неприкрытым энтузиазмом. Философская программа «Картинок» на шесть лет опередила содержание знаменитой «Пушкинской» речи Достоевского (1880); где писатель определил сущность русского национального характера как его открытость всему миру и способность отзываться на все лучшее в нем, принять это лучшее и сделать своим. Именно в творчестве Пушкина, который мог проникнуть в дух любого народа и с совершенством отразить этот дух в своем творчестве, эта русская отзывчивость получила свое полнейшее выражение, говорит Достоевский. Мы можем с таким же правом сказать это и о «Картинках» Мусоргского: в них Россия откликается на весь мир и искупает его духовно.

Пятница, 27 октября 2006, 19.00
Государственный Русский музей
Михайловский (Инженерный) замок
Галерея Рафаэля
Садовая ул., 2

Сергей Щепкин, фортепиано
Юрий Серов, фортепиано

Франц Шуберт (1797-1828)
Фантазия для фортепиано в четыре руки фа минор, соч. 103(1828)

Последний год жизни принес Шуберту запоздалую известность. Он был избран членом венского «Общества друзей музыки», его авторский концерт в зале Общества прошел с огромным успехом. Композитор умер в возрасте 31 года от тифа, современники восприняли его смерть как потерю гения, который успел оправдать лишь часть возлагавшихся на него надежд.

Всю жизнь стремившийся к успеху в театральных жанрах, знаменитым Шуберт стал прежде всего благодаря своим инструментальным композициям и песням. Написанная незадолго до смерти Фантазия для фортепиано в четыре руки фа минор – одно из самых удивительных, сокровенных и мистических сочинений композитора. Молитвенная отрешенность, трагический пафос, внезапные тональные сдвиги, но и танцевальные интонации австрийского лендлера, разработанные с подлинным эпическим размахом, и грандиозная фуга, венчающая произведение. Все это – слагаемые одного из лучших сочинений для фортепиано романтического XIX века.

Людмила Шкиртиль, меццо-сопрано
Вильнюсский струнный квартет
Аудроне Вайнюнайте, скрипка
Артурас Шилале, скрипка
Гирдутис Якайтис, альт
Аугустинас Василяускас, виолончель

Арнольд Шенберг (1874-1951)
Квартет №2, фа-диез минор, соч. 10 (1908), для двух скрипок, альты, виолончели и солирующего голоса. Слова Штефана Георге
Massig. Moderato
Sehr rasch
Litanei. Langsam
Entrückung. Sehr langsam

Второй струнный квартет оказался краеугольным камнем не только в творчестве самого Шенберга, но и в истории всей современной музыки. Прежде всего потому, что в этом сочинении, первая часть которого создана в 1907 году, а остальные – в 1908-м, композитор проходит удивительный путь от тональной музыки к музыке атональной. Вождю нововенской школы понадобился всего год для того, чтобы обновить (или обрушить), казалось, незыблемые основы музыкального искусства.

Премьера квартета 21 декабря 1908 года в Вене завершилась самым грандиозным скандалом в истории этого самого музыкального города мира. Не только атональная

стилистика сочинения стала тому причиной, но и введение партии женского голоса с двумя стихотворениями Стефана Георге, которые трудно было узнать.

Композитор был по настоящему удовлетворен своим Вторым струнным квартетом и неоднократно возвращался к нему в своих теоретических трудах.

Виктория Евтодьева, сопрано
Людмила Шкиртиль, меццо-сопрано
Артем Коротков, тенор
Юрий Серов, фортепиано

Дмитрий Шостакович (1906-1975)

«Из еврейской народной поэзии», вокальный цикл для сопрано, контральто и тенора, Соч.79 (1949)

Плач об умершем младенце

Заботливые мама и тетя

Колыбельная

Перед долгой разлукой

Предостережение

Брошенный отец

Песня о нужде

Зима

Хорошая жизнь

Песня девушки

Счастье

Шостакович заметил сборник стихотворений «Еврейские народные песни» в киоске на железнодорожной станции Комарово, что в сорока километрах от Ленинграда, где его семья проводила лето. Купив книжку чтобы скоротать время в электричке, композитор увлекся ею так сильно, что в результате почти трехмесячной напряженной работы появился вокальный цикл «Из еврейской народной поэзии» для сопрано, тенора и контральто

Из всего обилия текстов литературного сборника Шостакович отобрал одиннадцать, преимущественно лирических стихотворений о любви и разлуке, нужде и скромном счастье, о голодных детях и их страдающих родителях. Композитор не пользовался подлинными фольклорными интонациями еврейской музыки, но органично ввел элементы народного языка в свою собственную музыкальную систему. Неторопливая танцевальность, щемящие мелодические интонации, обилие разнообразных речевых восклицаний создают удивительно живописный, почти зримый образ небольшого еврейского местечка старой России со всеми его смешными и трогательными обитателями.

Шостакович был удовлетворен работой. В письме к одному из своих друзей он процитировал знаменитое чеховское: «Мы еще увидим небо в алмазах».

Премьера цикла состоялась лишь спустя семь лет, в 1955 году, в Ленинграде. Композитор сам исполнял фортепианную партию.

«...Репетировали у Шостаковича дома. Он был суетлив, нервозен и, казалось, жил в другом измерении... Любовь, страх, преклонение – вот чувства, которые мы испытывали. Успех на премьере был огромным...» - вспоминала позже одна из участниц того концерта певица Зара Долуханова.

Суббота, 28 октября 2006, 19.00
Зал Академической Капеллы
Мойка, 20

Фредерик Шато, флейта (Франция)
Бертран Жиро, фортепиано (Франция)

Франсис Пуленк (1899-1963)

Соната для флейты и фортепиано (1958)

Allegro malinconico

Cantilena

Presto giocoso

Несмотря на то, что Пуленком созданы три вошедшие в историю музыки оперы – его основным композиторским наследием стали камерно-инструментальные композиции и вокальные миниатюры.

Соната для флейты и фортепиано – одна из лучших среди его 14-ти сочинений для камерного ансамбля. Это позднее произведение мастера, стиль которого уже абсолютно выкристаллизовался, и в каждой ноте автор узнается безошибочно: пикантные гармонии, изящные угловатые темы, экономная фактура, ориентация на современную развлекательную музыку.

Франсис Пуленк родился в преуспевающей буржуазной семье, получил блестящее музыкальное и литературное образование и всю жизнь имел репутацию художника, отражающего вкусы фешенебельного общества. И все же, годом раньше флейтовой сонаты, в 1957-м, им была закончена опера «Диалоги кармелиток», самое масштабное и трагическое сочинение композитора о мученической гибели монахинь во время якобинского террора. В медленной части сонаты для флейты и фортепиано может быть и нет места отголоскам трагедии, но вдоволь удивительной красоты мелодии, полной грусти и меланхолии.

Жорж Бизе (1838-1875) - Франсуа Борн (1840-1920)

Фантазия на темы из оперы «Кармен» для флейты и фортепиано (1900)

Имя Франсуа Борна не значится ни в одной из известных музыкальных энциклопедий, но, тем не менее, его парафразы на темы «Кармен» исполняют флейтисты всего мира. Он был первым, кто обратился к неиссякаемому мелодическому источнику оперы Жоржа Бизе - кладовой, в которой находят драгоценные музыкальные камни вот уже более 100 лет. Всем известно, что шедевр Бизе «провалился» при первом исполнении в парижской Опера-комик в 1875 году, спровоцировав болезнь и смерть автора. Но найдется ли тот, кто ответит на вопрос: «КАК такое могло случиться с ЭТОЙ музыкой»?

Альтенберг Трио (Австрия)

Клаус Кристиан Шустер, фортепиано

Амирам Ганс, скрипка

Александр Геберт, виолончель

Йоганнес Брамс (1833-1897)

Трио для фортепиано, скрипки и виолончели Си мажор, Соч. 8 (1854)

Allegro con brio

Scherzo. Allegro molto

Adagio

Allegro

Первое фортепианное трио - сочинение периода «Бури и натиска» двадцатилетнего композитора, стоящего на пороге зрелости, но так трудно идущего к своему признанию.

Лишь Роберт Шуман, пораженный самобытным талантом Брамса, немедленно откликнулся на встречу с ним в 1853 году статьей в «Новом музыкальном журнале». Он написал отцу композитора в ноябре 1853-го: «Ваш сын Йоганнес стал нам очень дорог; его музыкальный гений принес нам часы, полные радости. Чтобы облегчить его первые шаги в мир, я высказал публично то, что о нем думаю. Посылаю Вам эти журнальные листы и надеюсь, что это немного порадует отцовское сердце».

Брамс ответил Роберту Шуману огромной взаимной привязанностью. Только он и Клара поддерживали тяжело больного композитора два последних года (1854-1856), проведенные им в психиатрической лечебнице близ Бонна. А платоническую пылкую любовь в Кларе Шуман Йоганнес Брамс пронес через всю свою жизнь.

В своем первом трио Брамс еще находится в состоянии творческого «брожения». Бурные драматические переживания перемежаются со стремлением к более сдержанным, классическим средствам выражения. Но всюду раскрывается удивительный, основополагающий в Брамсе, облик целомудренного и чистого романтического мечтателя.

Людвиг Ван Бетховен (1770-1827)

«Какаду-вариации». Интродукция и вариации для фортепиано, скрипки и виолончели Соль мажор, соч. 121a (1803) на тему арии «Я портной-какаду» из оперы В. Мюллера «Сестры из Праги» (1794)

Венцель Мюллер работал в течение многих лет капельмейстером венского Леопольдштадт-театра. Там же были поставлены и большинство из более чем 250 его зингшпилей (комических опер). Многие арии и песни Мюллера пользовались огромной популярностью. На одну из таких песен сочинил свои очаровательные вариации молодой Бетховен, который любил этот жанр и неоднократно к нему обращался.

Есть одна удивительная деталь: сочинены шуточные и изящные «Какаду-вариаций» в 1803 году. Это год «Героической симфонии», «Аппассионаты» - творений, полных колоссальных страстей, неистовства и веры в силу человеческого духа. А всего несколькими месяцами ранее в Гейлигенштадте, близ Вены, Бетховен написал свое, ставшее знаменитым, письмо братьям («Гейлигенштадское завещание») «...Я глух...я должен жить как изгнанник, мне нет места среди людей...», всерьез помышляя о самоубийстве.

Сергей Щепкин, фортепиано

Вильнюсский струнный квартет

Аудроне Вайнюнайте, скрипка

Артурас Шилале, скрипка

Гирдутис Якайтис, альт

Аугустинас Василюскас, виолончель

Роберт Шуман (1810-1856)

Квintет для фортепиано, двух скрипок, альты и виолончели Ми-бемоль мажор, соч.44 (1842)

Allegro brillante

In modo d'una Marcia

Scherzo

Allegro, ma non troppo

В ноября 1841 года Шуман и его жена Клара были приглашены в Веймар. Клара давала серию концертов, а Роберт должен был присутствовать при исполнении своей первой симфонии и песен. Подобные поездки были запланированы несколькими

месяцами позже в Бремен, Гамбург, другие города Германии. Композитор достаточно глубоко переживал свою пассивную роль спутника знаменитой жены-пианистки и вскоре вернулся в Лейпциг. В одиночестве и меланхолии, будучи не в состоянии сочинять, он занялся изучением струнных квартетов Гайдна и Моцарта, а позже – Бетховена.

Вдохновленные великими образцами, в июне и июле 1842 года на свет появились три его первых струнных квартета соч. 41, а в октябре - гениальный фортепианный квинтет, сочинение, в котором радость овладения новой техникой композиции для струнного квартета соединилась с любимым инструментом Роберта Шумана фортепиано. Квинтет посвящен Кларе.

Воскресенье, 29 октября 2006, 14.00-20.00

Шереметевский дворец

Белый зал

Фонтанка, 34

Музыкальный марафон «Северных цветов»

15.00-16.00

Детский час. Парад пианистов

Сергей Щепкин (США)

Бертран Жиро (Франция)

Клаус-Кристиан Шустер (Австрия)

Юрий Серов (Россия)

Произведения Баха, Шопена, Грига, Брамса, Рахманинова, Чайковского, Стравинского, Хачатуряна для фортепиано в две, три, четыре, шесть и восемь рук

16.00-17.00

Людмила Шкиртиль, меццо-сопрано

Юрий Серов, фортепиано

Александр Варламов (1801-1848)

Горные вершины... Слова М. Лермонтова

Мэри. Слова А. Пушкина

На заре ты ее не буди... Слова А. Фета

Давно ль под волшебные звуки... Слова А.Фета

Красный сарафан. Слова Г. Цыганова

Белеет парус одинокий... Слова М. Лермонтова

Ангел. Слова М. Лермонтова

Сад роскошен и цветист... Слова В. Шпигонского

Не отходи от меня... Слова А. Фета

О, не целуй меня... Слова неизвестного автора

Варламов – автор более чем 200 песен. Полные страсти и скорби, задушевности и пленительных мелодий, стремления к красоте, к свету, к счастью, они вошли в золотой фонд русской музыки первой половины XIX века. Варламова смело можно назвать первым гением русского романса. Его творчество оставило значительный след в музыкальной истории, а лучшие его песни и через 150 лет любимы и востребованы исполнителями и слушателями.

Варламов открыл миру молодого Фета, он много сочинял на Лермонтова, Пушкина. По отношению к качественной поэтической основе для песен он не имел себе равных.

Композитор (но еще и певец, педагог-вокалист, дирижер) прожил достаточно короткую жизнь, оставив после себя обширное композиторское и педагогическое наследство. Как и многие его русские музыканты современники, Варламов жил в тяжелых материальных условиях, подорвавших его здоровье.

17.00-18.00

Вильнюсский струнный квартет (Литовская республика)

Аудроне Вайнюнайте, скрипка

Артурас Шилале, скрипка

Гирдутис Якайтис, альт

Аугустинас Василяускас, виолончель

Музыка литовских композиторов для струнного квартета

Освальдас Балакаускас (р.1937)

Квартет для двух скрипок, альты и виолончели №2 (1971)

Онюте Нарбутайте (р. 1956)

Квартет для двух скрипок, альты и виолончели №2, «Открой Врата Забвения» (1980)

Антанас Реказиус (1928-2003)

Квартет для двух скрипок, альты и виолончели №3 (1979)

Largo

Lento

Allegro

18.00-19.00

Презентация нового компакт-диска «Северных цветов»

Сочинения Дмитрия Шостаковича для двух фортепиано

Специальные гости фестиваля

Петр Лаул, фортепиано

Александр Сандлер, фортепиано

Дмитрий Дмитриевич Шостакович (1906-1975)

Концертино для двух фортепиано, соч. 94 (1953)

Тарантелла для двух фортепиано (1954)

Веселый марш для двух фортепиано (1949)

Сюита для двух фортепиано, соч. 6 (1922)

Сочинения для двух фортепиано самым тесным образом связаны с семейной жизнью Дмитрия Шостаковича. Все они создавались для авторского исполнения с кем-либо из близких.

Концертино – одна из самых блестящих пьес двухрояльного репертуара XX века. Шостакович написал ее в 1953 году для исполнения вместе с сыном Максимом, учившемся на фортепиано в Центральной музыкальной школе Москвы. Солирует в произведении первая партия, в которой молодой музыкант может показать свои виртуозные данные. Пьеса стремительна и полна пленительных мелодических находок. Характерны излюбленные Шостаковичем унисонные движения. Превосходно вступление с его явной переключкой с известной классической традицией «Разговора Орфея с

фуриями». Шостакович мастерски развивает богатый мелодический материал, а лирическая тема вступления возвращается каждый раз в новом облике, постепенно приобретая все более трагические очертания.

Тарантелла сочинена в 1954 году и, по-видимому, как и «Концертино», предназначалась для совместного исполнения с Максимом. Веселая, живая, озорная, она блещет юношеской энергией и азартом.

Веселый марш для двух фортепиано написан композитором для исполнения вместе с дочерью Галиной в 1949 году. Шостакович следил за пополнением ее фортепианного репертуара и на очередной день рождения подарил ей цикл детских пьесок, которые она с успехом играла.

Сюита для двух фортепиано сочинена шестнадцатилетним юношей в 1922 году. В семье Шостаковичей произошло трагическое событие – скончался отец композитора, Дмитрий Болеславович. Отец невероятно много значил для молодого Шостаковича, он объединял семью, защищал ее от всех проблем и напастей. В голодном, холодном Петрограде семья была поставлена на грань жизненной катастрофы. Именно в этот период сформировалась удивительная сила духа и воли, не раз выручавшая Шостаковича на его сложном жизненном пути. Посвященная отцу Сюита была написана очень быстро, и в память об отце автор хотел исполнять сочинение вместе с сестрой Марией, которая, как и сам Дмитрий, училась в Петроградской консерватории.

19.00-20.00

Бертран Жиро, фортепиано (Франция)

Фредерик Шато, флейта (Франция)

Карл Мария фон Вебер (1786-1826)

Трио для фортепиано, флейты и виолончели соч. 63, соль минор (1819)

Allegro moderato

Scherzo. Allegro vivace

Пастушья жалоба. Andante espressivo

Finale. Allegro

Карл Мария фон Вебер, как никто другой, олицетворял собой тип гениально одаренного художника-романтика – композитора, дирижера, пианиста-виртуоза, критика, поэта. Реформатор немецкой оперы, он первым разбил оркестр на группы инструментов, первым стал дирижировать палочкой. В качестве дирижера и пианиста Вебер объездил множество городов Европы. Его «Волшебный стрелок» определил все дальнейшее развитие немецкого оперного искусства, а последовавшие за ним «Оберон» и «Эврианта» утвердили его славу художника высочайшего мастерства и большого романтического дарования.

В своем очаровательном Трио для флейты, фортепиано и виолончели композитор еще во многом придерживается классических принципов развития музыкальной формы. Героические темы здесь сродни бетховенским, детали отточены, виолончель, во многом, не выходит за рамки поддерживания солирующих флейты и фортепиано. Но уже в третьей части, в вариациях на тему собственной песни «Пастушья жалоба», Вебер предстает трепетным поэтом-романтиком, умело вплетающим фольклорные интонации песни в чудесную ткань ансамбля трех инструментов.

Рихард Вагнер (1813-1883) – Джулио Бриккалди (1818-1881)

Фантазия на темы из оперы «Лоэнгрин» для флейты и фортепиано (1872)

Джузеппе Верди (1813-1901) – Поль Женап (1832-1903)

Фантазия на темы из оперы «Риголетто» для флейты и фортепиано

20.00-21.00

Альтенберг трио (Австрия)

Клаус Кристиан Шустер, фортепиано

Амирам Ганс, скрипка

Александр Геберт, виолончель

Роберт Шуман (1810-1856)

Трио для фортепиано, скрипки и виолончели №3, соль минор, соч.110 (1851)

Bewegt, doch nicht zu rasch

Ziemlich langsam

Rasch

Kraeftig, mit Humor

Начало пятидесятых годов – особое время в жизни Роберта Шумана. С одной стороны, он получает место музыкального директора в Дюссельдорфе, он вполне счастлив, на свет появляются гениальные Концерт для виолончели и «Рейнская» симфония. И в то же время, он чувствует свою неспособность к дирижированию и преподаванию, его самочувствие ухудшается, его мучают депрессии, галлюцинации, он пытается покончить жизнь самоубийством. Он очень много сочиняет, но творчество последних лет жизни не всегда пронизано подлинным шумановским вдохновением.

Тем интереснее встреча с этим редко исполняемым в России сочинением, полным свойственной Шуману волнующей искренности, сердечности, тепла, но и юмора, изящества, иногда сарказма.

Поль Юон (1872-1940)

Сюита для фортепиано, скрипки и виолончели, соч. 89 (1931)

Мелодия. Moderato

Марионетка. Giocoso

Intermezzo. Andantino

Одалиска. Allegretto

Варварский танец. Allegro

Поль (Павел Федорович) Юон, брат известного русского художника Константина Юона, был достаточно интересным композитором. Ученик великих С.И. Танеева и А.С. Аренского (Московская консерватория), он и сам оказался превосходным наставником. За годы преподавания в Высшей школе музыки в Берлине (1906-1934) его класс композиции окончили многие известные композиторы.

Музыка Поля Юона тесно связана с романтическими традициями второй половины XIX века. Ему были близки сочинения титанов этого периода - Брамса, Дворжака и, прежде всего, Чайковского. Композитор даже перевел на немецкий язык (Юон был немецкоязычным швейцарцем по национальности) фундаментальный труд Модеста Чайковского «Жизнь Петра Ильича Чайковского».